

Allgemeine Funktionsbeschreibung

General function description | Description générale du fonctionnement

Die WiPro [easy] ist ein speziell für Freizeitfahrzeuge entwickeltes Alarmsystem. Es arbeitet ohne Bewegungsmelder, die während des Aufenthalts im Fahrzeug deaktiviert werden müssten und häufig die Ursache für Fehlalarme sind. Das Resultat ist eine überaus bedienerfreundliche Alarmanlage, die mit nur einem Tastendruck zu bedienen ist und Fehlalarme praktisch ausschließt. Die Absicherung des Innenraums erfolgt über Funk-Magnetkontakte an Fenstern, Türen und Klappen. Im Außenbereich können Sie eine Funk-Kabelschleifen verwenden, um z. B. Fahrräder zu sichern. Die Bedienung des Systems erfolgt über den THITRONIK® Funk-Handsender. Wird bei aktivierter Alarmanlage ein gesicherter Zugang geöffnet, ertönt die 105 dB laute Innenraumsirene. Die Alarmierung schöpft den gesetzlich erlaubten Rahmen von 30 Sekunden für die Sirene aus. Nach Ablauf dieser gesetzlich vorgeschriebenen Höchstdauer, sowie einer Alarmpause von 30 Sekunden, ist die WiPro [easy] automatisch wieder geschärft.

The WiPro [easy] is an alarm system specially developed for recreational vehicles. It works without motion detectors, which would have to be deactivated while in the vehicle and are often the cause of false alarms. The result is an extremely user-friendly alarm system that can be operated at the touch of a button and virtually eliminates false alarms. The interior is protected by radio magnetic contacts on windows, doors and flaps. Outside, you can use a radio cable loop to secure bicycles, for example. The system is operated via the THITRONIK® radio hand-held transmitter. If a secured entrance is opened when the alarm system is activated, the 105 dB loud indoor siren sounds. The alarm uses up the legally permitted limit of 30 seconds for the siren. After expiry of this legally prescribed maximum duration, as well as an alarm pause of 30 seconds, the WiPro [easy] is automatically armed again.

Optional erhältlich

Optionally available | Disponible en option

Le WiPro [easy] est un système d'alarme spécialement conçu pour les véhicules de loisirs : sans détecteur de mouvement à l'origine de fausses alertes et peu adapté lorsque l'habitacle est occupé. C'est un système d'alarme très simple d'utilisation par simple pression de deux touches et qui exclut pratiquement les fausses alertes. À l'intérieur vous protégez les fenêtres, les portes et les soutes par des contacts magnétiques sans fil. À l'extérieur, vous sécurisez vos biens, comme par exemple les vélos, par une boucle de câble radio. Le système est commandé par une télécommande radio portable THITRONIK®. Lorsque l'alarme est activée, l'ouverture ou la section d'un module sécurisé fait retentir sa sirène interne à 105 dB et ce, pendant 30 secondes comme le stipule la législation. Une fois les 30 secondes autorisée écoulée et une pause de 30 secondes, la WiPro [easy] se réactive automatiquement.

Im Lieferumfang enthalten

Included in delivery | Inclus dans la livraison

- 1 x Alarmzentrale | Alarm centre | Centrale d'alarme
- 1 x Innenraumsirene | Indoor siren | Sirène interne
- 1 x Funk-Magnetkontakt | Radio magnetic contact | Contact magnétique radio
- 1 x Funk-Handsender | Radio hand-held transmitter | Télécommande radio portable
- Kabelbaum | Wiring harness | Faisceau de câbles
- Montagematerial | Mounting material | Matériel de montage

Optional erhältlich

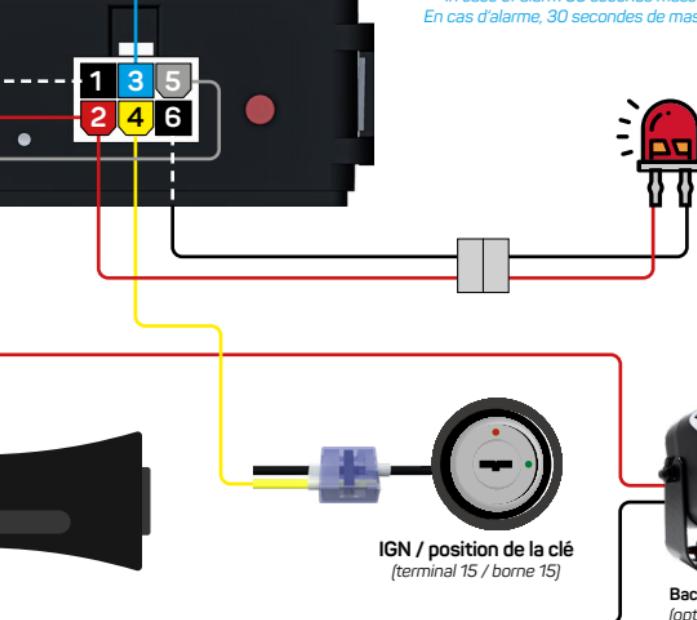
Optionally available | Disponible en option



Installationshinweise und Anschlüsse

Installation instructions and connections | Instructions d'installation et raccordements

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | GND |
| 2 | 12V |
| 3 | Back-Up Siren (optional) |
| 4 | IGN |
| 5 | Siren |
| 6 | LED |



Erstinstallation - Anlernvorgang aktivieren

Initial installation - Activate teach-in process | Première installation - Activer la procédure d'appairage

1. Zum Starten des Anlernmodus halten Sie den Taster der WiPro [easy] mit verbundener Versorgungsspannung für ca. 6 Sek. gedrückt.

2. Zubehör betätigen - Die WiPro [easy] quittiert jeden Anlernvorgang durch kurzes Ausschalten der LED. Wurde die maximale Anzahl für anlernbares Zubehör erreicht, blinkt die LED für 2 Sek. schnell.

3. Zum Beenden des Anlernvorgangs für ca. 1 Sek. erneut den Taster drücken oder Spannungsversorgung trennen und wiederherstellen.

1. To start the teach-in mode, press and hold the button of the WiPro [easy] with the supply voltage connected for approx. 6 seconds.

2. Actuating accessories - The WiPro [easy] acknowledges each teach-in process by briefly switching off the LED. When the max. number of teach-in accessories has been reached, the LED flashes quickly for 2 sec.

3. To end the teach-in process, press the button again for approx. 1 second or disconnect and reconnect the power supply.

1. Pour lancer le mode d'appairage, branchez l'alimentation électrique de la Wipro [easy] et maintenez enfoncé le bouton de la WiPro [easy] pendant environ 6 sec.

2. Actionnez l'un après l'autre les modules à appairer - à chaque fois la LED de la WiPro [easy] s'éteint brièvement. Lorsque le nombre maximal de modules à appairer est atteint, la LED clignote rapidement pendant 2 sec.

3. Pour sortir du mode d'appairage, appuyez à nouveau sur le bouton de la Wipro [easy] pendant environ 1 sec. ou débranchez et rebranchez l'alimentation électrique.

Wenn Sie sich im Fahrzeug aufhalten und sich bedroht fühlen, nutzen Sie die Panikalarmfunktion, um Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen. Das Betätigen beider Tasten für knapp eine Sekunde, löst den Alarm aus. **Achtung! Bei eingeschalteter Zündung wird kein Alarm ausgelöst!**

If you are in the vehicle and feel threatened, use the panic alarm function to attract attention. Pressing both buttons for just under one second triggers the alarm. **Caution. No alarm is triggered when the ignition is switched on!**

Si vous vous trouvez dans le véhicule et que vous vous sentez menacé, utilisez la fonction d'alarme de panique pour attirer l'attention. Appuyez alors sur les deux boutons pendant un peu moins d'une seconde pour déclencher l'alarme. **Attention ! L'alarme ne se déclenche pas lorsque le contact est mis !**

Panikalarm auslösen

Trigger panic alarm | Déclencher l'alarme de panique

1 Sec.